

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

**Revision to a Request for a Standing Offer**  
**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

<b>Title - Sujet</b> Mesh Vegetable Bags	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01633-140100/A	<b>Date</b> 2013-09-05
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> AAFC	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-3-36031 (104)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-104-6111	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2013-08-23	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-10-07</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Twomey, Margaret L.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal104
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 292-4450 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (403) 292-5786
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

01633-140100/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

AAFC

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

CAL-3-36031

Buyer ID - Id de l'acheteur

ca1104

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cet amendement est porté à faire la correction et la clarification suivante:

À l'annexe B - Base de paiement, en vertu Période Year One:

à 2a - l'utilisation correcte estimé devrait lire 10000 - pas 10 (document en anglais)  
- pas de 5000 (document en français)

à 2b - l'utilisation estimée correcte devrait lire 10000 - pas 5000 (document en français)

Clarification sur l'exigence:

Un échantillon du sac peut être fournie avec la soumission, mais n'est pas obligatoire.

L'initiateur est de démontrer ou de prouver que le produit proposé répond à la spécification minimale obligatoire. Il s'agit généralement technique / Fiche de données de spécification du fabricant sur le produit offert.

Un échantillon devra fournir sur demande. Le soumissionnaire sera responsable des coûts de messagerie.

Contact pour échantillon: Willa McNish au 204-578-6546